Zeitschrift: Burgdorfer Jahrbuch

**Herausgeber:** Verein Burgdorfer Jahrbuch

**Band:** 60 (1993)

Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 28.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

### Das Burgdorfer Jahrbuch

## gehört in jedes Haus

Noch sind alle Bände seit 1934, ausgenommen die von 1935, 1956, 1957, 1958, 1962, 1965, 1966, 1973, 1985, 1986 und 1989 durch jede Buchhandlung lieferbar.

Kommissionsverlag: Langlois & Cie. AG, Burgdorf.

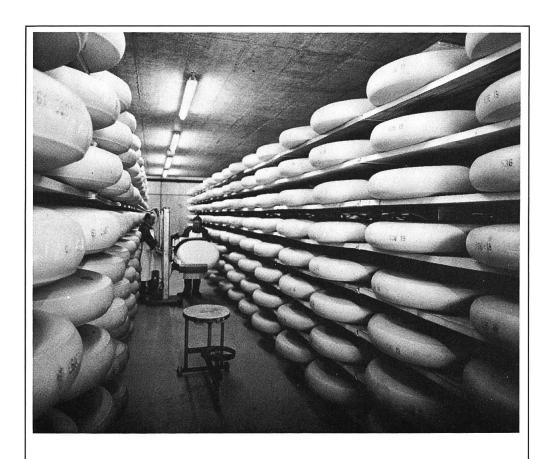
Ermässigter Preis pro Band Fr. 22.-.

### Inserenten und Inserate

Abplanalp + Ramsauer, Verwaltungs-Organisation	290
Aebersold W. AG, Kunststeinfabrik	286
Aebi & Co. AG, Maschinenfabrik	267
Aeschlimann H. AG, Spenglerei, Installationen	268
Amtsersparniskasse Burgdorf	279
Bärtschi + Co. AG, Bahnhof-Garage	265
Baumann Walter + Sohn, Carrosseriewerk	261
Baumgartner Druck AG Burgdorf, Fotosatz und Offsetdruck	287
Berner Leben, Bernhard Clénin	292
Bernhard Rolf, Orthopädisches Atelier	276
Berufliche Weiterbildungskurse	266
Bienz Rudolf, Bauspenglerei und san. Installationen	253
Binz Urs, Offsetdruck	282
Bischof, Satztechnik und Typografie	288
Blaser, Sun Shine Solarium	244
Blatter R. AG, Autos, Motorräder, Velos	258
Blatter Rolf, 2-Rad-Center	260
Bolliger AG, Möbelhaus	288
Born, Malerei, Nachf. Marcel Tschannen	283
Brechbühler L. + R., Porzellanmalerei	250
Brodmann AG, Papeterie, Schnelldruck, Aemme-Zytig 250,	274
Buchmann, Spiel und Handwerk	286
Burgdorfer Apotheken	285
Bürki Alfred, Baugeschäft	254
Bürki Alfred, Gipserei-Malerei	280
Bürki Reisen	260
Butterzentrale Burgdorf	262
Capelli Mario, Bildhauer	272
Carrera, Hotel-Restaurant	283

Milka-Käse AG, Käse-Export	284
Minder, Bettwaren	250
Museum für Völkerkunde	245
Neuenburger Versicherungen, Urs Hofer	272
Neuhaus Bedachungen AG	286
Neukomm Kurt, Goldschmied	282
Pauli A. AG, Elektro-Unternehmung	254
Rechner & Co., Bettwaren	286
REMA Reisen, R. Mathyer	280
Rieben, Bäckerei-Konditorei, Tea-Room	276
Rittersaalverein Burgdorf	245
	243
	252
	252
	290
Schlegel R., Holzbau	270
	262
	271
	281
	266
	256
	256
	275
	260
Sommerhaus, Landgasthof, Fam. Künzel	255
	284
	245
Stadthaus, Hotel-Restaurant	268
Stauffer AG, Metallgiesserei/	
A. Kohler AG, Kunstgiesserei + Metallwarenfabrik	270
	274
MAIN NO. 194701 14-1010 49470	246
	291
	253
	273
	276
	256
	263

Vestita AG, Herrenmode im Kyburger	288
Visura Treuhand-Gesellschaft	273
Vita-Versicherungen	246
Waadt-Versicherungen	264
Wälchli H. P. + K., Einrahmungen, Buchbinderei	249
Waro AG, Supermarkt	248
Werthmüller Urs, Schreinerei für Innenausbau und Möbel	253
Widmer, Confiserie und Tea-Room	264
Winterthur-Versicherungen, Roland Nikles	280
Wüthrich AG für Trockenbau, Verputze und Stukkaturen	269
Wyss Andreas, Bedachungen	258
Zaugg Hanspeter, Storenbau	269
Zaugg, Malerei	248
Ziegelei Etzelkofen, René Schachtler AG	244



### G. ROTH & CO AG

Käsehaus Emmental Lützelflüh-Goldbach

Käseexport seit 5 Generationen

Das Käsehaus Emmental kennen Sie nun bereits auswendig. – Und so sehen unsere Emmentaler Reifungslager im Innern aus.

Der Käse daraus: ärdeguet u himuschön

E Guete!

### **Hans Jost AG**

034 22 51 05 Postfach 613 3401 Burgdorf

Beratung und Ausführung von **Steinhauerarbeiten** 

Fassadenrenovationen, Fassadenreinigungen

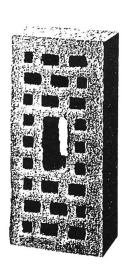
### ZIEGELEI ETZELKOFEN

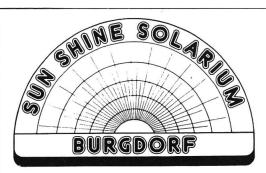
•rs rené schachtler ag 3306 etzelkofen

SICHTBACKSTEINE HOCHWERTIGE BACKSTEINE

3306 Etzelkofen

Tel. 031 765 51 52 Fax 031 765 56 12





Sun Shine Solarium Burgdorf

Lyssachstrasse 9a, 3400 Burgdorf, Telefon 034 22-99 77

### Die Stadtbibliothek Burgdorf

bittet Freunde und Gönner auch nach der Neugestaltung um Unterstützung ihrer Bestrebungen. Sie ersucht um Zuwendungen von Hand- und Druckschriften (z.B. alle Buchveröffentlichungen, Dissertationen von Burgdorfern) und Bildnissen (auch Fotografien), die sich auf Burgdorf beziehen. Gesucht sind auch Sonderabdrucke und Broschüren über die Ortschaften des Emmentals und des Oberaargaus. Die reichhaltige Freihandbibliothek für Kinder, Jugendliche und Erwachsene bietet eine grosse Auswahl an aktueller Belletristik, Sachbüchern und Zeitschriften. Mit Hilfe des Katalogs kann auch der Magazinbestand benützt werden. Das ruhige Lesezimmer enthält eine gute Handbibliothek von Nachschlagewerken. Ausleihzeiten: Montag bis Freitag 13 bis 18.30 Uhr, Samstag 10 bis 16 Uhr. Burgerarchiv Mittwoch 14 bis 16 Uhr. Telefon 034 22 17 01.

Für die Stadtbibliothek: Burgergemeinde und Regionalbibliothek Bern



Burganlage mit Rittersaal, städtische und ländliche Alltagskultur, Erinnerungen an Pestalozzi, Gotthelf, General Sutter

Öffnungszeiten: April-Oktober Mo-Sa, 14.00-17.00 Uhr So, 10.00-17.00 Uhr

Telefon 034 21 99 21/23 02 14

Museum für Völkerkunde

Kirchbühl 11

Menschen im Amazonas

Afrika - Auf nach Indien

Sie selbst dürfen weben, musizieren, ...

Sonntag 10.00–12.00 Uhr Mittwoch 14.00–17.00 Uhr

oder nach Absprache

034 22 53 58 oder

034 22 70 35

(auch für Führungen)



Mit höflicher Empfehlung

### M. + S. Borter-Kiener

Bernstrasse 35 Telefon 034 2210 20

Öffnungszeiten:

Mo–Fr 6.00–22.00 Uhr Sa 7.00–17.00 Uhr

So 9.00–17.00 Uhr









Eine attraktive INVEST ition



### LEBENSVERSICHERUNG Generalagentur Burgdorf

Bahnhofstrasse 45
Tel. 034 22 80 66 Fax 034 22 57 74





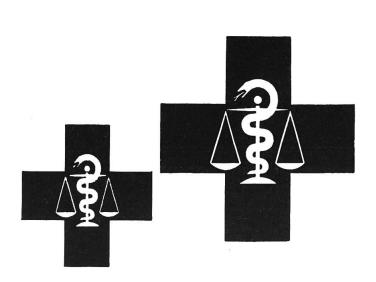


Ihr Partner fürs Leben



Jeden Freitag Abendverkauf

Immer freie Parkplätze im nahen Parkhaus



Der Apotheker ist der Fachmann Ihres Arzneimittels

Die Burgdorfer Apotheker

Dr. P. Fischer, Hohengasse Dr. H. R. Mathis, Metzgergasse Frau S. Albrecht, Kirchbühl Dr. F. Zbinden, Bahnhofstrasse

Ob der Apotheker Ihnen ein Arzneimittel empfiehlt oder verweigert, er tut es zum Schutze Ihrer Gesundheit.

### Franz Blook



Ein Schmuckstück besonderer Art ist der mit dem Familienwappen bedruckte Leinenzwilch-Sack.

Für handwerkliche Ausführung nach altem, überliefertem Verfahren empfiehlt sich

### Franz Gloor

Sackfabrik Burgdorf, 3400 Burgdorf, Kirchbergstrasse 115, Telefon 034-222545



**Öffnungszeiten:** 

13.00-18.30 08.00-21.00 Di-Do 08.00-18.30

Sa 07.30-16.00

# frische Angebot

### malerei

Innen- und Aussenrenovationen Tapezieren – Neubauten – Gerüstbau Oberburgstrasse 27 3400 Burgdorf Tel. 034 22 79 60/22 42 97 H. P. + K. Wälchli, Burgdorf

Bernstrasse 25 Telefon 034 - 22 25 21

Buchbinderei Einrahmungen Kranzschleifendruck





Burgdorf

Ihre Fachgeschäfte für

- Damenmode
- Freizeitmode
- Damenwäsche und Heimtextilien

### Spezialgeschäft für Porzellanmalerei

L. + R. Brechbühler, Rütschelengasse 8, 3400 Burgdorf, Tel. 034 22 87 22

#### Wir führen:

Malporzellan – Malzubehör, Vorlagen und Fachliteratur, Handbemaltes Porzellan, Goebel-Figuren Unterricht in kleinen Gruppen, eigene Brennerei

Für Vereinsheftli sind wir Spezialisten.

Für eine unverbindliche Offerte wenden Sie sich an Monika Langenegger oder Willi Friedrichs:

034 - 22 44 22



Druckerei/Kopie/Helio Lyssachstrasse 15 3401 Burgdorf 1 Fax 034-22 81 22



Gotthelfstrasse 50, 3400 Burgdorf, Telefon 034 226101

- Betten + Matratzen
- Heimtextilien
- Duvetreinigung
- Schiesser Tag- und Nachtwäsche
- Husqvarna-Nähmaschinen

# Das neue JLCO -Haus



Seit 1898 war die Firma J. Lüthi & Co. JLCO-Schuhe an der Lyssachstrasse 95 daheim.

Im Dezember 1991 bezog sie einen modernen Neubau am Jlcoweg 6 in der Buchmatt, direkt neben ihrem Lagergebäude.





### Industrielle Betriebe Burgdorf

Leisten Sie einen Beitrag zur Substitution des Erdöls, indem Sie bei

- Umbauten
- Erweiterungen und
- Neubauten

den Einsatz von Erdgas vorsehen. Erdgas ist umweltfreundlich und bietet auch Ihnen Vorteile. Eine Prüfung lohnt sich, wir beraten Sie gerne.

Industrielle Betriebe Burgdorf Bernstrasse 102, 3400 Burgdorf, Tel. 034 - 22 33 33

### O. SCHACHTLER AG, BURGDORF

Ziegeleien

Telefon 034 22 21 17

Telefon 034 22 78 24

Fax 034 22 21 76

Spezialitäten:

Modulbacksteine

Isoliersteine

Zwischenwandplatten

Hochhaussteine

Bodenbeläge

Sichtsteine

Fassadenziegel

Schallschlucksteine



### R. BIENZ

#### 3402 BURGDORF 2

Sanitärinstallationen Spenglerei Planungen Telefon 034 22 23 01



Technischer Büro Dienst AG

### Verkauf und Service von

- Kopier- und Telefaxgeräten
- Computer, Drucker, Software
- Schreibmaschinen, Textsysteme
- Büromöbel, Bürostühle
- Zubehör und vieles mehr

Auch eine Ballonfahrt können Sie bei uns buchen.

Bernstrasse 27, 3400 Burgdorf, Tel. 034 22 33 22, Fax 034 22 35 40 Olivetti IBM Brother Olivetti IBM Brother



SCHREINEREI FÜR INNENAUSBAU UND MÖBEL

Urs Werthmüller, dipl. Schreinermeister Waldeggweg 21, 3400 Burgdorf, Tel. 222385, Fax 233701

**Seit 1864** 

hinterlassen wir unsere Spuren! Wir schützen, renovieren und verschönern

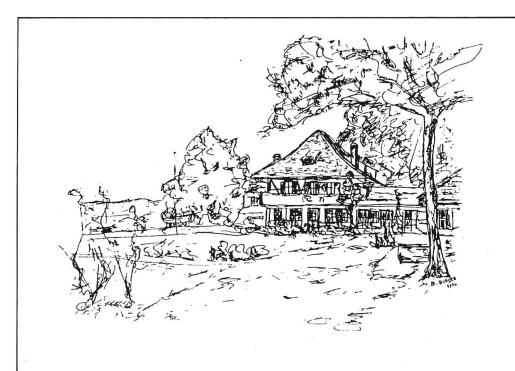


Ihr Malergeschäft für jede Jahreszeit

### PAULI ELEKTRO AG BURGDORF

Einschlagweg 71 / Staldenstrasse 5 Telefon 034 22 35 33





### Landgasthof Sommerhaus Burgdorf

Gemütliche Gaststube mit familiärer Atmosphäre, gediegene Burgerstube für den Kenner und Geniesser, schöner, grosser Saal für alle Arten von Festlichkeiten (80 Personen), rustikale Keller-Taverne für kleine Anlässe (20 Personen), grosse, schöne Sommer-Terrasse unter Bäumen (100 Plätze).

### Montag und Dienstag geschlossen.

Marlies und Volker Künzel mit Mitarbeiter 3400 Burgdorf Telefon 034 22 50 40 Telefax 034 23 46 32

### Schweizerische Mobiliar

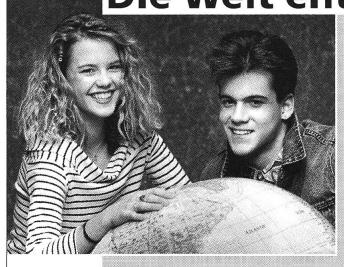
### ...macht Menschen sicher

Reto Pedrett, 3400 Burgdorf

Generalagentur Burgdorf

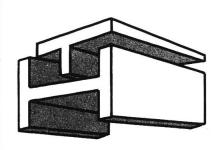
Bahnhofstrasse 59 Telefon 034 22 51 21

### Die Welt entdecken.



Das Volksbank-Jugendkonto ist dabei.





### **Heinrich Tschanz**

Schlosserei, Metallbau

3400 Burgdorf Telefon 034 222273 Telefax 034 223779

### Beanspruchen Sie uns für folgende Dienstleistungen

- Verwaltungen von Liegenschaften
- Erstvermietungen
- Vermittlung f
  ür Kauf und Verkauf von Liegenschaften
- Schatzungen von Liegenschaften
- Beratung in allen Liegenschaftsfragen
- Sämtliche Anfragen und Aufträge werden absolut vertraulich und diskret behandelt
- Wir arbeiten auf seriöser, korrekter Geschäftsbasis mit gegenseitigen Vereinbarungen



## Heinz Krieg+Co AG 3400 Burgdorf

Schmiedengasse 15 Staatlich konzess. Immobilien-Treuhandbüro Telefon 034 22 55 15 (3 Linien)

### Andreas Wyss Bedachungen



3400 Burgdorf Tel. 034 22 86 47 Dachsanierungen Steildach (Ziegel, Eternit) Flachdach Dachisolationen Keller- und Estrichisolationen

Isofloc für gesundes Isolieren

Reparaturen aller Art

Fassadenverkleidungen Fassadenisolationen

Gerüstevermietung







GLOOR.

**a** 

COTO GENWERK FIGUORE/SUIFAL

2 PROFIS.
Der Schweisser
und seine
Gloor-Autogenanlage.

GLOOP

GLOOR

GEBR. GLOOR AG, Autogenwerk 3400 BURGDORF, Tel. 034 22 29 01

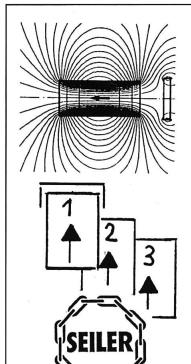


3400 BURGDORF, Steinhofstrasse 46 Telefon 034 22 99 01, Fax 034 23 44 10

Ihr Fachgeschäft für:

- Mountainbikes
- Townbikes
- Tourenvelos
- Citybikes
- Countrybikes
- Crossbikes
- Kindervelos
- Einräder
- Skeatbikes

Verkauf-, Reparatur- und Express-Service.



Neu: Sicherheitsschloss-Technik, schlüssellos, mit Codecarte, beliebig und augenblicklich umstellbar, magnetomechanische Funktion, ohne Elektronik und Batterie

Seiler AG, Burgdorf-Oberstadt

Sicherheitsschlösser, Schliessanlagen, Zutrittskontrolle, Tresore, Alarmanlagen



Anmeldung und Auskünfte



Burgdorf, Steinhofstrasse 51 Tel. 034 22 23 33

### Wir empfehlen uns für:

Hochzeits-, Familien-, Vereins- und Gesellschaftsfahrten sowie Reisen aller Art im In- und Ausland

Verlangen Sie unverbindliche Offerten

Schönbühl, Sandstrasse 28 Tel. 031 859 47 36



### **Daniel Jutzi AG**

Spenglerei · Sanitäre Anlagen · Heizungen · Reparaturservice Planung und Ausführung Krauchthalstrasse 5 · 3414 Oberburg · Tel. 034 22 09 22 · Fax 034 22 09 15

### Das Fachgeschäft für Carrosserie-Reparaturen



Carrosseriewerk
Walter Baumann + Sohn
3400 Burgdorf, Telefon 034 22 11 03

Das leistungsfähige
Spezialgeschäft

Foto-Video
M. Leuzinger
3400 Burgdorf
Telefon 034 22 22 93

Bahnhofstrasse 43



Ihr Fleischfachmann in der Oberstadt

ISO NATURA Schweinefleisch

Versuchen Sie!

«Emmentaler Anke», die chüstige Käsereibutter, ein Qualitätsprodukt aus der



### BUTTERZENTRALE BURGDORF



### Schnyder Elektro AG 3400 Burgdorf

Max-Buri-Strasse 22, Telefon 034 22 42 08 Pikett 034 22 68 65

Elektrische Installationen in Neu- und Umbauten Reparaturservice – schnell und zuverlässig Telefon A+B

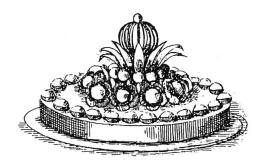
**Was alle** neu Zugezogenen interessieren dürfte: Wir produzieren grafische Filme für die Druckindustrie. **Und Röntgenfilme,** für medizinische Zwecke. **Hier, in Burgdorf** Seit 1937.



Typon Aktiengesellschaft für Photographische Industrie CH-3400 Burgdorf (Schweiz)

Telefon: 034 21 21 71 Telefax: 034 22 46 77





## midmer

#### CONFISERIE UND TEA ROOM

am Sonntag geöffnet

Kirchbühl 7 · 3400 Burgdorf · Telefon 034 22 21 91

Die feine Confiserie und das gepflegte Tea Room mit Terrasse unter den Lauben der gemütlichen, verkehrsarmen Altstadt!



Immer da, wenn man sie braucht!



Hauptagentur Burgdorf Lyssachstrasse 17 Tel. 034 226665 Agenturleiter: Willi E. Rüegg

### Bärtschi+Co.AG

### **Bahnhof-Garage**

3400 Burgdorf

3472 Wynigen



034/228522



Auskünfte und Prospekte: An Bahnschaltern oder bei EBT/SMB/VHB, 3400 Burgdorf, Telefon 034/22 31 51

Emmental-Burgdorf-Thun-Bahn Solothurn-Münster-Bahn Vereinigte Huttwil-Bahnen

Eduard Fink

Burgdorf

Metzgergasse 18 Telefon 034 22 60 44

Alte Stiche

Alte Stiche von Burgdorf sowie der ganzen Schweiz dekorative alte Graphik



### Berufliche Weiterbildungskurse

Kurse und Seminare: Sprachen, Handel, Informatik, Psychologie, Medizin, Autogenes Training, Freizeit. Verlangen Sie das halbjährlich erscheinende Semesterprogramm.

Sekretariat: Postfach, 3401 Burgdorf Telefon 034 45 42 18



EINE IDEE MEHR

Schweizerischer Bankverein, Grabenstrasse, 3402 Burgdorf 2, Tel. 034/22 82 22

### Max Derendinger+Co.

Mitarbeiter: Urs Derendinger, dipl. Plattenlegermeister

Burgdorf/Oberburg Bahnhofstrasse 8d Telefon 034 22 27 84 Fax 034 23 27 84 Keramische
Wand- und Bodenbeläge
Cheminéebau
Unterlagsböden
Kunststoffbeläge
Spannteppiche
Cheminéeöfen
Natursteinplattenbeläge
Fliessmörtel Presyn
Top-Floor





### Foto F. Hoppe, Burgdorf

Schmiedengasse Telefon 034 22 65 66 Spezialgeschäft Industrie- und Werbefotos Portraits und Kinderaufnahmen Hochzeitsreportagen



Grosse Zimmer mit Bad und WC. Burgerstube mit à-la-carte-Spezialitäten. Ideale Lokalitäten für Kongresse und Bankette in allen Grössen.

Lucy und Jean-Pierre Pult Kirchbühl 2 3400 Burgdorf Telefon 034 22 35 55

Montag geschlossen



Spenglerei Bedachungen Sanitäre Installationen Reparaturen

### H. Aeschlimann AG 3400 Burgdorf

Heimiswilstrasse 4 Telefon 034 2233 91



Felsegghöheweg 10, 3400 Burgdorf Telefon 034 2277 40

Geschäftsleitung: H.U. Wüthrich, eidg. dipl. Gipsermeister

Die Firma mit dem qualifizierten Personal

Bauunternehmung Burgdorf

- Neubauten •
- Industriebauten
  - Umbauten •
- Reparaturen •
- Kernbohrungen •
- Fassadenisolationen •
- Kaminsanierungen .
  - Hauskanalisation •
- Kellersanierungen •
- Schwammbekämpfung
  - Epoxydharzboden
    - beschichtungen •

Einschlagweg 67 3400 Burgdorf Telefon 034 22 65 61 Fax 034 22 66 93

Ihr Partner für Sonnen- und Wetterschutz



### Zaugg Hanspeter Storenbau

Ziegelgut 3, 3400 Burgdorf

Ø 034 22 01 17 Fax 034 23 34 78



Heizung – Reparaturservice – Sanitär

Bahnhofstrasse 34 3414 Oberburg Telefon 034 23 23 73

Zwei traditionsreiche Firmen unter einem Dach und mit einer Zielsetzung:

Qualität, Produktivität und vorzüglicher Dienst am Kunden.

### STAUFFER AG

Metallgiesserei 3400 Burgdorf, Tel. 034 22 39 41



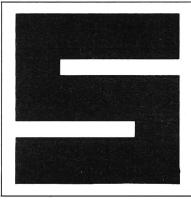
Aluminium- und NE-Schwermetallguss für die Anwendung im Industrie- und Hochspannungs-Apparatebau. Insbesondere Kupfer- und Kupferchromguss mit garantiert höchster Leitfähigkeit. Eigene Vergüterei (SM) und Qualitätsprüfung.



### A. KOHLER AG

Kunstgiesserei und Metallwarenfabrik 3475 Riedtwil, Tel. 063 68 11 45

Kunstguss in Messing, Bronze, Rotguss. Andere Legierungen auf Anfrage. Stilbeschläge aller Epochen, Reproduktionen und Kopien. Lohnaufträge für Patinieren, Einbrennlackieren, Vernickeln, Verkupfern, Vermessingen, Polieren und Ziselieren. Vergolden, Versilbern, Pulverbeschichten.



Dachstuhlkonstruktionen
Täfer und
Verkleidung
Isolationen
Treppen
Böden
Parkett

Beratung und Ausführung durch:

R.SCHLEGEL HOLZBAU 3400 BURGDORF

Telefon 034 22 25 63



Die Burgdorfer Firma mit weltweiten Aktivitäten



### Prompt bei Ihnen Prompt mit Ihnen



Beratung in allen Versicherungs-Branchen

Generalagentur Urs Hofer
Poststrasse 10
3400 Burgdorf Telefon 034 22 39 29

#### An die Trauerfamilien

Es ist ein schöner Brauch, das Grab eines lieben Verstorbenen mit Blumen und Grün zu schmücken. All diese Zeichen Ihrer Liebe und Wertschätzung sind jedoch dem Wechsel der Jahreszeiten unterworfen. Vielleicht denken Sie daran, mit einem Grabmal Ihrem Andenken Ausdruck zu geben. Sei es ein handwerklicher Denkstein oder ein künstlerisch hochstehendes Denkmal – bei der Erfüllung dieses Wunsches möchten wir Ihnen behilflich sein. Wenn Sie sich an uns wenden, so sind wir gerne bereit, Sie in allen Fragen der Grabmalgestaltung zu beraten.

### Mario Capelli, Bildhauer, Burgdorf

Werkstatt: Hammerweg 15, Telefon 22 52 52, Natel 077 52 04 01





### Textil-Reinigung

mit «Umweltschutz-o.k.-Siegel» des Kant. Amtes für Umweltschutz!

H. Bürgi-Uebelhart Heimiswilstrasse 1 3400 Burgdorf Telefon 034 22 50 66 Fax 034 23 08 57

•	Mitglied Jeffreys Henry International
	Revision Treuhand Unternehmensberatung Rechtsberatung Internationale Beratung
3400 Burgdorf	Kirchbergstrasse 215 Tel. 034 22 88 11
	Mitglied Treuhand 🔁 Kammer



Das Fachgeschäft für preiswerte Qualitätsarbeit!



Neubauten Fassaden Renovationen Tapeziererarbeiten Fritz Steffen, Malergeschäft Kornhausgasse 8, Burgdorf-Oberburg

Büro: Telefon 034 22 87 84 Werkstatt: Telefon 034 22 85 10

# SEEWER RONDO -

# zukunftsprägend

Die Seewer AG entwickelt, produziert und verkauft weltweit Maschinen und Anlagen zur Fertigung von Backwaren. Ob Pains au chocolat, Pastetchen, Apfeltaschen, Cheese pies, Burekas usw. – ob handwerklich, halbindustriell oder vollautomatisch hergestellt – SEEWER RONDO bietet dem Bäcker eine optimale Lösung.



**SEEWER AG** 

Heimiswilstrasse 42, 3400 Burgdorf Telefon 034 21 61 61 RONDO



### **Rolf Bernhard**

Mühlegasse, Burgdorf Telefon 034 22 09 59

### Orthopädie-Techniker

Fussstützen, Gummistrümpfe, Bandagen, Stützcorsets, Corsets, Leibbinden nach Mass, orthopädische Apparate und Kunstgliederbau

#### Spezialist für Drei-Punkt-Corsets

#### Öffnungszeiten:

Montag ganzer Tag geschlossen

Dienstag bis

Freitag 09.00-12.00 und 14.00-18.00

Samstag 09.00-12.00



Ihr Fachgeschäft für modische, preiswerte Stoffe, Vorhänge Heimtextilien

Persönliche, individuelle Beratung; günstiger, prompter Nähservice!

Ihr Confiseur



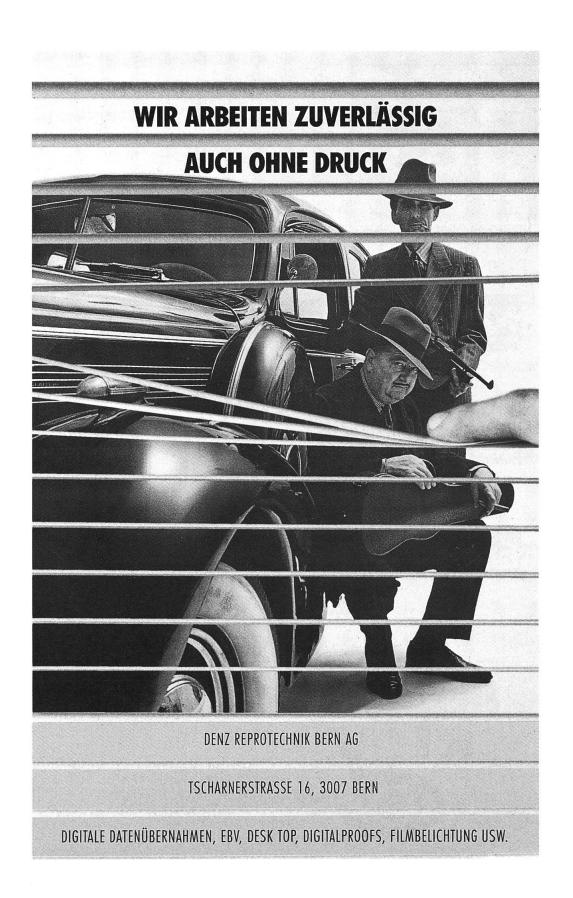
Ihr Bäcker

TEA ROOM am Bahnhofplatz 3400 BURGDORF ® 034 22 24 95



Das Fachgeschäft für: Spannteppiche, Maschinenteppiche, Orientteppiche, Bodenbeläge, Treppenbeläge

Poststrasse 4, 3400 Burgdorf, Telefon 034 2227 05





### Parfumerie Metzler

Boutique · Salon de Beauté

Doris Metzler, Kosmetikerin mit eidg. Fähigkeitsausweis, Mitglied FSK

### Burgdorf

Schmiedengasse 15, Tel. 034-22 69 63



#### Wir bauen für Sie:

- Hoch- und Tiefbau
- Generalunternehmung



#### Wir renovieren für Sie:

- Beton fräsen und bohren
- Betonsanierungen



#### Wir beraten Sie:

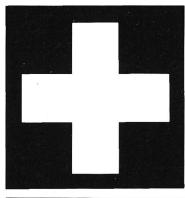
- Immobilien Kauf Verkauf
- Verwaltungen

Fr. Maeder AG, Fischermätteli, 3401 Burgdorf

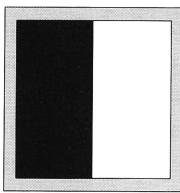
Telefon 034 21 56 21



# Verbunden mit der Region:











# Amtsersparniskasse Burgdorf üsi Bank

Technikumstrasse 2, 3401 Burgdorf, Telefon 034 21 11 11, Telefax 034 22 38 67

Filialen: ■ Burgdorf, Neumarkt, 034 23 15 23 ■ Hasle-Rüegsau, 034 61 36 86 ■ Hindelbank, 034 51 25 25 Zweigstellen: ■ Ersigen, 034 45 45 60 ■ Heimiswil, 034 22 63 11 ■ Kernenried, 031 767 88 28 ■ Krauchthal, 034 51 21 41 ■ Lyssach, 034 45 10 55

### Auf Ihre nächste Reise sollten Sie die Intertours-Winterthur mitnehmen



#### winterthur

Von uns dürfen Sie mehr erwarten.

### 25 JAHRE

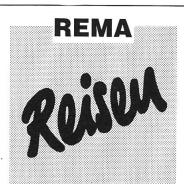
### Wohnboutique

Bahnhofstrasse 6 3400 Burgdorf Telefon 034 22 66 76

Fundgrube für Sie

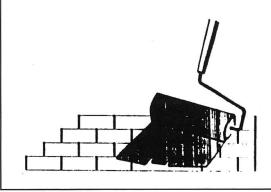
und Ihre Freunde

Für Ihr schönes Wohnen: Unsere Vorhänge und Innendekoration



### Ihr neues Reisebüro für alle touristischen Dienstleistungen

Lyssachstrasse 9 3400 Burgdorf Telefon 034 23 23 13 René Mathyer, Geschäftsinhaber

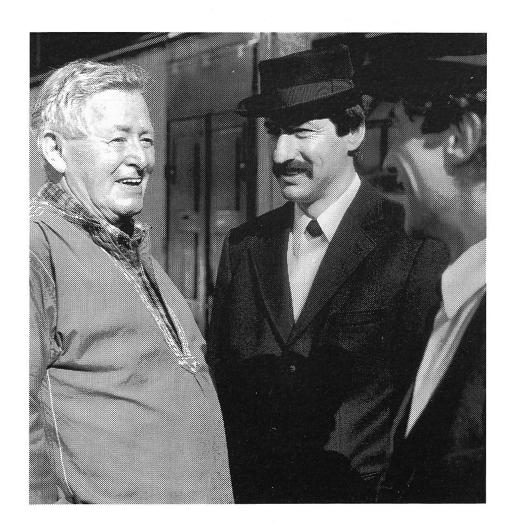


Bürki Alfred Malerei-Gipserei AG

Hofgutweg 7, Ø 034 22 52 33 3400 Burgdorf

Ihre Vertrauensfirma für gute und preiswerte Maler- und Gipserarbeiten

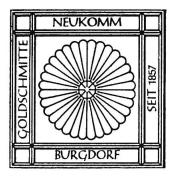
# Dabeisein, wo etwas läuft.



# Wir machen mit.



Bahnhofstrasse 45 3400 Burgdorf

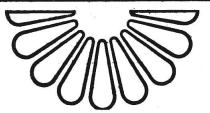


### Kurt P. Neukomm

Goldschmied Hofstatt 16 3400 Burgdorf

# <u>Blumen Herrmann AG</u>

Gärtnerei



Blumengeschäft

Telefon 034-228444

### Offset- und Repro-Service

Druck ab vorhandener oder von Ihnen selbst erstellter Vorlage

- Briefbogen
- Rechnungen
- Formulare
- Flugblätter
- Geschäftszirkulare
- Drucksachen für den internen Gebrauch
- Programme usw.

# u.binz Offsetdruck

Poststrasse 6A 3400 Burgdorf Tel. 034/22 05 31



### Buchhandlung Langlois Margret Graf, Elisabeth Zäch Kronenplatz 3400 Burgdorf

Telefon 034 22 21 75

Nur Montag morgen geschlossen, Freitag Abendverkauf



Malermeister Handwerkerhaus Buchmatt 3400 Burgdorf Telefon 034 22 26 80 NEUBAUTEN RENOVATIONEN UMBAUTEN RISS-SANIERUNGEN

- isolieren
- verputzen
- spritzen
- tapezieren
- beschichten
- vergolden

Preiswert, sauber, solid und termingerecht.



Für Konf, Geburtstag oder Polterabend – Club-, Firmen-, Mini- oder Maxifest...



Für Gemütlichkeit, für Gastlichkeit für Dich und mich, für alle...

OTTO BLINDENBACHER, OBERBURGSTRASSE 13, 3400 BURGDORF, TEL. 034 22 54 18

## Fr. Sommer AG

3400 Burgdorf

Steinhofstrasse 12

Telefon 034 22 29 73



- Sanitäre Installationen
- Holz-, Öl- und Gasfeuerungen
- Wärmepumpenanlagen
- Radiatoren- und Fussbodenheizung
- Reparatur-Service





# Geleise-, Hoch- und Tiefbau AG 3400 Burgdorf

#### Geleisebau

#### Hochbau

#### Tiefbau

- Neuanlagen
- Umbauten
- Unterhalt
- Eisenbeton
- Wohnungsbau
- Renovationen
- Kanalisationen
- Strassenbau
- Pflästerungen
- Schlosserarbeiten
- Schweissarbeiten
- Betonsanierung
- Wasserisolationen
- Lärmschutz

Kirchbergstrasse 43 F, 3400 Burgdorf Telefon 034 21 11 21

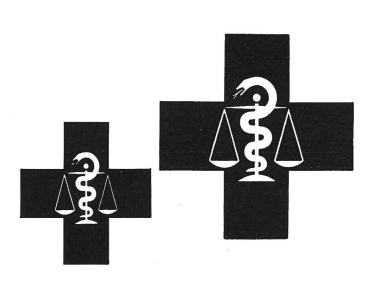


### MILKA KÄSE AG BURGDORF

Telefon 034 22 31 31, Telefax 034 22 31 79

### Grosshandel und Export von

Emmentaler, Greyerzer, Sbrinz, Appenzeller, Tilsiter und Raclette-Käse, Vacherin Fribourgeois, Vacherin Mont d'or, Tête de Moine



### Der Apotheker ist der Fachmann Ihres Arzneimittels

Die Burgdorfer Apotheker

Dr. P. Fischer, Hohengasse Dr. H. R. Mathis, Metzgergasse Frau S. Albrecht, Kirchbühl Dr. F. Zbinden, Bahnhofstrasse

Kein Arzneimittel ist harmlos. Jedes Arzneimittel muss richtig angewendet werden.



### Buchmann Spiel + Freizeit

3402 Burgdorf 2, Oberstadt Telefon 034 22 15 57

Spielen ist viel zu schön, um es allein den Kindern zu überlassen.

### NEUHAUS N

Bedachungen AG · 3400 Burgdorf

vormals Beutler + Co.

- Dachdeckerarbeiten
- Fassadenverkleidungen
- Einschlagweg 67 Telefon 034 22 22 21
- Isolationen f
  ür Dach und Wand
- Reparaturen

Der Kauf und die Reinigung von Duvets und Kissen ist Vertrauenssache. Vertrauen Sie deshalb uns!

## **RECHNER & CO**

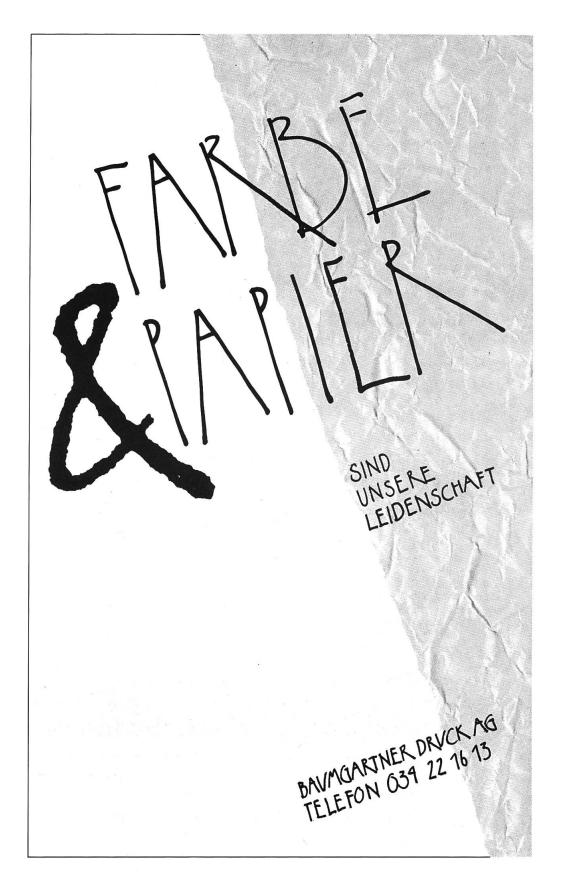
Bettwaren- und Reinigungsfabrik Schachen 8 3400 Burgdorf Telefon 034 22 21 14

#### Wir bieten Ihnen:

- Reinigung von Duvets und Kissen in unserem Hause. Sie entbehren Ihr Bettzeug nur 2 Nächte!
- Umarbeitung und Neuanfertigung von Duvets, Kissen und Matratzen, auch in alle Spezialgrössen.
- Eine grosse Auswahl an Bettwäsche, und Verkauf von Möbeln.



Aebersold AG Oberburgstrasse 59 3400 Burgdorf Telefon 034 22 17 49 Telefax 034 22 94 71 Fassadenrenovationen Kunststeinfabrik Betonelemente Rekomarmor Steinhauerei





3400 Burgdorf Hofstatt 14 Telefon 034 22 27 87 Fax 034 22 27 49

Für die Satzherstellung und die Bilder Ihrer Drucksachen.



MARKUS P. BLUM INHABER

VESTITA AG, IM KYBURGER 3401 BURGDORF TELEFON 034 22 33 55 TELEFAX 034 22 93 71





### Brillen und Kontaktlinsen

Dipl. Augenoptiker SHFA-SBAO

Seit 1841 Tradition und Fortschritt

Schmiedengasse 3, 3402 Burgdorf, Tel. 03422 23 41 / 03422 83 20

### HOBBY-ZENTRUM

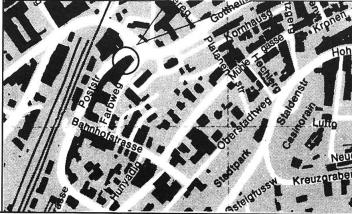
### Das Migros Hobby-Zentrum Burgdorf ist für alle da.

- Alles für den Handwerker. Vom Baumarkt und Sanitär. Mit Maschinen und Zubehör. Und Farben.
- Alles für den Schreiner. Mit wunschgemäss exakt zugeschnittenem Holz aus unserer Holzzuschneiderei.
- Alles von Micasa. Für Leute, die ihre Wohnung aufmöbeln wollen.
- Alles für den Autofahrer. Damit er sein Auto innen und aussen gründlich pflegen kann.
- Alles für den Sport- und Freizeit-Fan. Für viele Sportarten. Und für Sommer und Winter.
- Alles für den Garten. Mit fachkompetentem Sortiment für den Gartenliebhaber.
- Alles für den Haushalt-Praktiker. Unser Mio-Star Haushalt-Apparate-Programm.
- Alles für den Unterhaltungs-Freak, der sich sein Programm gerne selber macht.

Zum Beispiel mit: Radio, TV, Hi-Fi, Video, Büroelektronik, Platten, Cassetten, CDs.

Und mit Foto und Film.





Migros Hobby-Zentrum, Poststrasse 1, beim Bahnhof, 3400 Burgdorf, Telefon 034 22 21 20



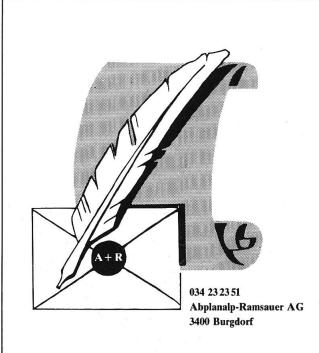
Burgdorf Lyssachstrasse 131 Telefon 034 22 31 00

# Lacke, Farben, Malerartikel 3400 Burgdorf

das Fachgeschäft der Region

Ob Sie nun eine Arbeit ausführen lassen oder selber machen, wir beraten Sie zu Ihrem Vorteil sachlich und fachlich über Anstrichund Beschichtungs-Materialien.

Gebietsvertretungen verschiedener führender Lack- und Farbenfabriken des In- und Auslandes.



Archivplan



Aktenablage ◀<sup>⊥</sup>▶ Archiv

Dem geordneten Archivieren von Unterlagen und Dokumenten – von der Aktiv- bis zur Passiv-Ablage – kommt eine äusserst wichtige Bedeutung zu. Damit Zusammenhänge überblickbar sind und jederzeit ein problemloser Zugriff zu den Akten gewährleistet ist.

Mit besonderer Hingabe widmen wir uns auch der Überarbeitung historischer Archive. Rödel, alte Schriften und Urkunden sind uns ans Herz gewachsen und ihre Erhaltung für die Nachwelt ein grosses Anliegen.

Die Durchführung jedes Auftrages wird auf die Bedürfnisse des Betriebes abgestimmt.



# LUGEON+PROBST /// PARTNER

GEBÄUDETECHNIK · ENERGIEKONZEPTE · HAUSTECHNIKPLANUNG

LUGEON + PROBST AG
PLANUNGSBÜRO SBHI, KIRCHBERGSTRASSE 189,
CH-3401 BURGDORF 1
TELEFON 034 23 21 31, TELEFAX 034 228 908



Wir empfehlen uns für die Herstellung sämtlicher Drucksachen ein- und mehrfarbig



Haller + Jenzer AG Buch-, Offset- und Zeitungsdruckerei Friedeggstrasse 4, 3400 Burgdorf Telefon 034 22 58 81



Berner Lebensversicherungs-Gesellschaft

Bernhard Clénin

Generalagentur Burgdorf Emmentalstrasse 14 3400 Burgdorf Telefon 034 231717





# HOCH-+TIEFBAU AG BURGDORF

- Hochbau
- Umbauten
- Kaminsanierungen

- Tiefbau
- Renovationen
- Strassenbau
   Reparaturen

Wynigenstrasse 2

3400 Burgdorf

Tel. 034 22 44 33